

GARANTİ BELGESİ



Üretici firma:

Adres:
Telefon numarası:
E-posta:
Web sayfası:

Topaloğulları Makina Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Bahriye Caddesi No:105 Kasımpaşa 34440 Beyoğlu İstanbul
+90 212 297 99 13
info@mateka.com
www.mateka.com

Ürün cinsi:

Markası:
Modeli:

Hamur Yoğurma Makinesi
Mateka
HYM 300M, HYM 360M, HYM 360KM, HYM 430M, HYM 430DT,
HYM 430KM, HYM 500T, HYM 500M, HYM 500DT, HYM 500KT,
HYM 500KM, HYM 600T, HYM 600M, HYM 600DT, HYM 600KT,
HYM 600KM, HYM 750T, HYM 750M, HYM 750DT, HYM 750KT,
HYM 750KT, HYM 750KM, HYM 850T, HYM 850M, HYM 850DT,
HYM 900T, HYM 900DT, HYM 1000T, HYM 1000DT

Garanti süresi:

1 yıl
30 gün

Azami tamir süresi:

Teslim yeri ve tarihi:

Seri no:

Satıcı firma:

Unvan:
Adres:
Telefon numarası:
E-posta:
Fatura tarih ve no:
Teslim yeri ve tarihi:
Tarih imza ve kaşe:



HAMUR YOĞURMA MAKİNESİ

KULLANIM VE BAKIM KILAVUZU



MODELLER

HYM 300M	HYM 360M	HYM 360KM	HYM 430M	HYM 430 DT
HYM 430KM	HYM 500T	HYM 500M	HYM 500DT	HYM 500KT
HYM 500KM	HYM 600T	HYM 600M	HYM 600DT	HYM 600KT
HYM 600KM	HYM 750T	HYM 750M	HYM 750DT	HYM 750KT
HYM 750KM	HYM 850T	HYM 850M	HYM 850DT	HYM 900T
	HYM 900DT	HYM 1000T	HYM 1000DT	



Bu belgenin kullanılmaması, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun uyarınca T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

TOPALOĞULLARI MAK. SAN. VE TİC A.Ş., önceden haber vermeksizin ürünleri üzerinde değişiklik yapma hakkını saklı tutar. Bu kitapçıkta kullanılan teknik bilgiler, resimler, ölçüler, çalışma kapasiteleri ve illüstrasyonlar tamamen bilgi verme amaçlıdır. Oluşabilecek tipografik hatalardan firmamız sorumlu değildir.

Mayıs 2022

TOPALOĞULLARI MAKİNA SAN. VE TİC. A.Ş.

Bahriye Cad. No:105 Kasımpaşa Beyoğlu 34440 İstanbul Türkiye
+90 212 297 99 13 | www.mateka.com | info@mateka.com

1.Güvenlik Uyarıları

- ⚠ Lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun ve cihazı sadece hamur yoğurmak için kullanın. Bu talimatlara uyulmaması ve bunun sonucunda ekipmana verilen hasar, tüm garanti taleplerini geçersiz kılar.
- ⚠ Fiziksel, duyuşal veya zihinsel rahatsızlıkları olan kişiler, güvenliğinizi sorumlu bir kişi tarafından denetlenip yönlendirilmedikçe cihazı kullanamazlar.
- ⚠ Makineyi çocukların erişemeyeceği bir yere yerleştirin.
- ⚠ Saç, elbise veya takıların hareketli parçalara girmesini önlemek için, çalışırken takı takmayın ve uzun saçlarınızı toplayın. Her zaman dikkatli bir şekilde çalışın.
- ⚠ Makinenin tüm parçalarını ve aksesuarlarını yiyeceklerle temas ettiği için temiz tutunuz.
- ⚠ Makineyi temizlemek için çözücü, benzen veya alkol kullanmayın.
- ⚠ Elektrik fişi prize takılıyken cihazı asla gözetimsiz bırakmayın. Makine kullanılmadığı zamanlarda elektrik fişinin çekili olduğundan emin olun.
- ⚠ Makine sarı/yeşil kablo ile topraklanmalıdır.
- ⚠ Karıştırıcı çatalın dönüş yönü, gövde üzerindeki etiket yönü ile aynı olmalıdır. Eğer dönüş yönü ters ise yetkin bir elektrik teknisyenine fişteki iki faz kablosunun yerini değiştiriniz (Bu uyarı trifaze modeller için geçerlidir).
- ⚠ Makinenizin hareketli parçaları olan kazan ve karıştırıcı çatala, makineniz çalışıyor iken dokunmayınız.

2.Kapasite

Malzeme	HYM 300	HYM 360	HYM 430	HYM 500	HYM 600	HYM 750	HYM 850	HYM 900	HYM 1000
Un (kg)	3	6	12	18	25	45	60	90	150
Su (lt)	2	4	8	12	20	30	40	35	50
Hamur (kg)	5	10	20	30	45	70	100	125	200

Tablo 1

3. Kullanım Talimatı

- Çalışmaya başlamadan önce kazanın temiz olduğundan emin olunuz.
- Un, su ve diğer malzemelerinizi, makinenizin kapasitesine uygun miktarlarda kazana boşaltınız. Makinenizin kapasitesi bilgisi için Tablo 1'i kontrol ediniz.
- Makinenizin fişini prize takınız, ardından şalteri açarak makinenizi çalıştırınız.
- Hamur, istediğiniz kıvama geldikten sonra şalteri kapatarak makinenizi durdurunuz.
- Makinenizin fişini çekerek kazanı temiz bir aparatla boşaltınız.
- Bir sonraki kullanımdan önce makinenizi temizleyiniz.

ⓘ Makineniz çalışır durumdayken kazana kesinlikle un, su veya başka malzeme koymaya çalışmayınız. Kazana malzeme koymadan önce mutlaka makinenizi durdurunuz.

10.Garanti Şartları

1. Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 1 (bir) yıldır.
2. Malın garanti süresi arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 30 iş günüdür. Bu süre mala ilişkin arızanın servis istasyonuna servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcı bayi, acentesi, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı üreticisinden birisine ulaştığı tarihten itibaren başlar.
3. Malın arızalanması durumunda arıza servis istasyonunda incelenerek arıza tespiti yapılır servis raporunda üretim kaynaklı meydana gelen tüm arızalar garanti kapsamında, kullanıcı hatası kaynaklı arızalar garanti kapsamı dışındadır.
4. Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içerisinde kalmak kaydıyla bir yıl içerisinde aynı arızanın 3 den fazla tekrarlanması veya farklı arızaların 6 dan fazla meydana gelmesi veya bu arızaların maldan yararlanmamayı sürekli kılması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Firmanın servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı bayi, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın nedeni üretim kaynaklı tamirinin mümkün bulunmadığının belirlenmesi durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini bedel iadesi veya ayıp oranında bedel indirimi talep edebilir.
5. Ücretsiz onarım ve ürün değiştirme yükümlülükleri aşağıdaki durumlarda ortadan kalkar:
 - Ürünün kullanım kılavuzunda belirtilen yöntemlere veya koşullara aykırı bir şekilde kullanılmasından dolayı arızalanması durumunda,
 - Ürünün yetkili olmayan kimseler veya onarım atölyeleri tarafından onarımının yapıldığı veya açıldığının belirlenmesi durumunda,
 - Ürünün yetkili servislerin bilgisi dışında uygun olmayan gerilimde veya hatalı elektrik tesisatı ile kullanılması durumunda,
 - Ürünün seri numarası tahrip edilmişse veya sökülmüşse
 - Arıza veya hasar TOPALOĞULLARI MAKİNE SAN. VE TİC .A.Ş.'nin sorumluluğu dâhilinde olmayan nakliyesi sırasında,
 - Ürünün dış yüzeylerinin müşteri sorumluluğu dâhilinde kırılması veya çizilmesi durumunda aksesuarların veya diğer ekipmanların yol açtığı arızalar durumunda,
 - Yangın yıldırım düşmesi sel deprem vs. gibi doğal afetlerin yol açtığı arızalar durumunda.
6. Arızaların kullanım hatası sonucu çıkıp çıkmadığı TOPALOĞULLARI MAKİNE SAN. VE TİC.A. Ş.'nin düzenleyeceği rapor ile belirlenir.
7. Bu garanti belgesi garanti süresince saklanmalıdır. Belgenin kaybolması durumunda ikinci bir belge verilmaz.
8. Ürünle birlikte verilen bu garanti belgesinin satış sırasında satıcı firma ve müşteri tarafından gerekli yerlerinin eksiksiz doldurulup imzalanıp kaşelenerek müşteride kalması gereken kısmının anında müşteriye verilmesi ve diğer kısmının satıcı firma tarafından TOPALOĞULLARI MAKİNE SANAYİ VE TİCARET AŞ'ye gönderilmesi gerekmektedir.
9. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için SANAYİ VE TİCARET BAKANLIĞI Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğüne başvurulabilir.

SZUTEST **CE**

Reference No/Referans Nu.: OSE – 17-0514/07

SZUTEST TECHNICAL INSPECTION and CERTIFICATION
Rely on Experience

ATTESTATION OF COMPLIANCE
UYGUNLUK ONAYI

The technical file and test reports of the following product have been checked and found in compliance with the Parliament and Council Directive 2014/35/EU of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits and Parliament and Council Directive 2006/42/EC of 17 May 2006 on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery.

Teknik dosya ve test raporları incelenerek, belirtilen ürünün Avrupa Birliği Teknik Komisyonu tarafından 26 Şubat 2014 tarihinde yayınlanan 2014/35/EU Belirli Gerilim Sınırları Dahilinde Çalışmak Üzere Tasarlanmış Teçhizat ile ilgili yönetmeliği ve 17 Mayıs 2006 tarihinde yayınlanan 2006/42/AT Makina Emniyeti Yönetmeliğine uygunluğu saptanmıştır.

Applicant: Topaloğulları Makina Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Başvuru Sahibi: Bahriye Cad. No:105 Kasımpaşa, Beyoğlu, İstanbul, Türkiye

Manufacturer: Topaloğulları Makina Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Üretici: Bahriye Cad. No:105 Kasımpaşa, Beyoğlu, İstanbul, Türkiye

Product: DOUGH KNEADING MACHINE
Ürün: Hamur Yoğurma Makinası

Type/Model: HYM 300M, HYM 300KM, HYM 360M, HYM 360KM, HYM 430M, HYM 430T, HYM 430KM, HYM 430KT, HYM 430DT, HYM 500M, HYM 500T, HYM 500KM, HYM 500KT, HYM 500DT, HYM 600M, HYM 600T, HYM 600KM, HYM 600KT, HYM 600DT, HYM 750M, HYM 750T, HYM 750KM, HYM 750KT, HYM 750DT, HYM 850M, HYM 850T, HYM 850KM, HYM 850KT, HYM 850DT, HYM 900M, HYM 900T, HYM 900KM, HYM 900KT, HYM 900DT, HYM 1000T, HYM 1000KT, HYM 1000DT, SPZ 300M, SPZ 300T, SPZ 500M, SPZ 500T, SPZ 600M, SPZ 600T, SPK 700T, SPK 800T, SPK 850T, SPK 900T, SPK 1000T, FRM 140M, FRM 140T, FRM 210M, FRM 210T, HAC 300M, HAC 420M

Trade Mark: MATEKA, ESMARK
Ticari Marka

Applied Standard: EN 453:2014
Uygulanan Standart

Base of attestation: File of tech. documentation, Test report Ref. No. OSE – 17-0514/07
Onay Dayanağı: Teknik Dökümantasyon, OSE – 17-0514/07 numaralı Test Raporu.

*The referred technical file(s) shows that the product complies with standard(s) recognized as giving presumption of compliance with the essential requirements listed EU Directive(s) above. Other relevant Directives have to be observed. This attestation does not abrogate the compulsory obligation of the manufacturer to issue the declaration of conformity.

*Diğer ilgili direktiflere uyumludur. Referans teknik dosya ile ürünün yukarıda belirtilen AT Direktiflerinin temel gereklerine uygunluğu kabul edilir. Bu onay üreticinin uygunluk beyanı düzenleme zorunluluğunu ortadan kaldırmaz.

İstanbul, Date/Tarih 2017-05-18
Valid to/Geçerli: 2022-05-17

Şükrü AYBAR
Dept. Manager

page 1 of 1

SZUTEST Uygunluk Değerlendirme A.Ş.
SZUTEST Plaza, Nefo Yolu Caddesi, Çam Sokak, No:7 Ümraniye 34774 İstanbul - Türkiye
Tel: +90 216 469 46 66 (İPbx) - Faks: +90 216 469 46 67 - info@szutest.com.tr - www.szutest.com.tr

i Makinenizi, hijyenik bir ortamda çalıştırmanız insan ve çevre sağlığı açısından çok önemlidir. Bu sebeple makinenizi nemli, kirlı, yağlı, tozlu v.b. ortamlarda çalıştırmayınız.

4. Temizlik ve Bakım Talimatları

- Makinenizi temizlemeye, makine ile işiniz bittikten sonra başlayınız.
- Elektrik bağlantısının kesildiğine emin olunuz.
- Kazanın içinde kalan malzemeyi tamamen sıyırıp alınız.
- Çatalın altında kalan kısımlarda malzeme kalmadığına emin olunuz.
- Kazanı ve çatalı ıslak temiz bir bez ile siliniz.
- Makine gövdesini hafif nemli bir bez ile silerek temizleyiniz. Enerji bağlantısı kesik olmasına rağmen nemli bezi elektrik kablosuna değdirmeyiniz.
- Makinenin arka kapaklarını açmayınız.
- Makine çalışırken kesinlikle makineyi temizlemeye çalışmayınız.
- Makinenizi tekrar çalıştırmaya, tamamen kuruduktan sonra başlayınız.
- Makinenin arka tarafındaki havalandırma boşluklarını en az ayda bir kere temizleyiniz.



Temizliğe başlamadan makinenizi kapatınız ve makinenizin fişini prizden çekiniz.

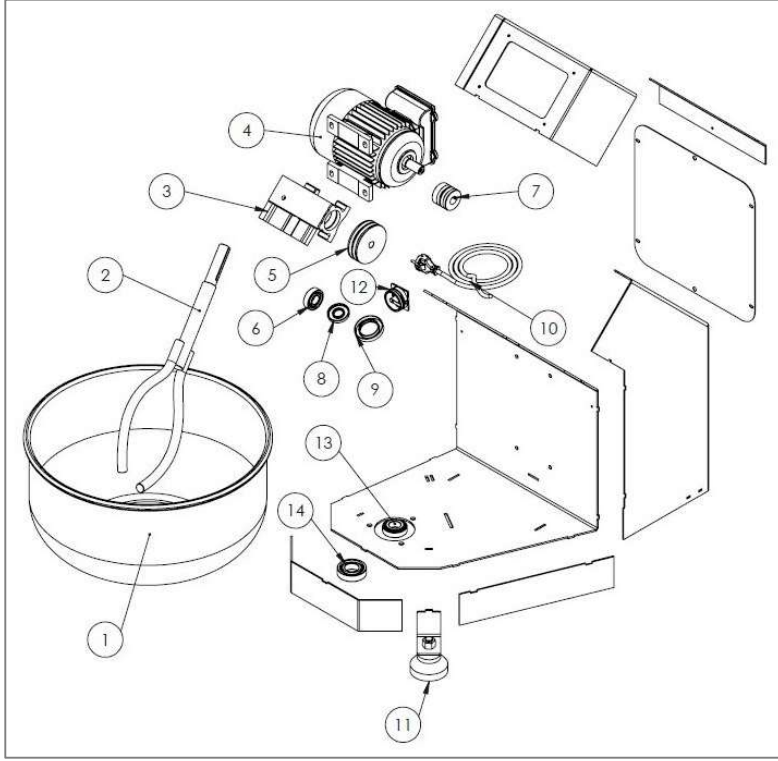


Makineniz çalışır durumda iken kesinlikle makineyi temizlemeye çalışmayınız.



Makineyi kesinlikle tazyikli suyla yıkamayınız.

5.Parça İsimleri



No	Parça İsmi	No	Parça İsmi
1	Kazan	7	Motor kasnağı
2	Çatal	10	Elektrik kablosu
3	Redüktör	11	Ayak
4	Motor	12	Açma/kapatma şalteri
5	Büyük kasnak	13	Kazan yatağı

6.Arıza Bulma

ARIZA	MUHTEMEL NEDENİ	YAPILACAK İŞLEM
Makine çalışmıyor	Fiş takılı olmayabilir	Fişi prize takınız
	Gövdenin sağ tarafında bulunan şalter açık olmayabilir	Şalteri açmak için şalter düğmesini "0" konumundan "1" konumuna getiriniz
Makineden metalik sesler geliyor	Karıştırıcı çatalınız, gövde üzerindeki ok yönünde hareket etmiyor olabilir	Yetkin bir elektrik teknisyenine tesisatı, çatalın ok yönünde dönmesini sağlayacak şekilde bağlatınız
	Kazan hasar görmüş olabilir	Makineyi durdurup fişini prizden çekiniz ve kazanı el ve gözle kontrol ediniz
	Kazan içine yabancı cisim düşmüş olabilir	Makineyi durdurup fişini prizden çekiniz ve kazanınızın içinde yabancı cisim olup olmadığını kontrol ediniz
Güç yetersiz olabilir	Fiş doğru takılmamış olabilir	Fişlerin doğru takılıp takılmadığını kontrol ediniz ve yetkin bir elektrik teknisyeni ile düzeltiniz
	Fişin içindeki kablolar kopmuş ve/veya faz eksik geliyor olabilir	Makinenin fişini prizden çıkardıktan sonra yetkin bir elektrik teknisyeni ile gücü kontrol ediniz

7.Satış Noktaları

İl	Satış Noktası	Adres	İletişim
İSTANBUL	MERKEZ	Bahriye Cad. No:105 Kasımpaşa Beyoğlu 34440 İstanbul	Tel: +90 212 2979913 Fax: +90 212 2979915 info@mateka.com
TEKİRDAĞ	FABRİKA	Çerkezköy Organize Sanayi Bölgesi Karaağaç Mah.10.Sokak No:9 Kapaklı Tekirdağ	Tel: +90 282 758 37 32 Fax: +90 282 758 38 01 servis@mateka.com

8.Teknik Servisler

Yetkili teknik servislerimizin güncel listesine www.mateka.com/teknik-servisler adresinden ulaşabilirsiniz.